



Zdravotní ústav se sídlem v Ústí nad Labem

Moskevská 1531/15, 400 01 Ústí nad Labem

Centrum hygienických laboratoří

Jana Černého 361, 503 41 Hradec Králové

Zkušební laboratoř . 1388 akreditovaná IA dle SN EN ISO/IEC 17025:2018



Protokol o zkoušce . 50791/2026

Pitná voda

Zákazník: Město Vlachovo Buzí
náměstí Svobody 56
384 22 Vlachovo Buzí

Vzorek číslo	: 50791
Objednávka číslo	: 2026/05/27
Termín odběru od - do	: 27.5.2026 9:45 -
Místo odběru	: Vlachovo Buzí, studna Hradiště
Upesnění místa odběru	: nábr ze studny
Matrice	: Pitná voda
Upesnění matrice	: pitná voda - malý nedezinfikovaný zdroj do 5m ³ /den (vrt, studna a pod.)
Odběr	: zákazník neuvedl
Způsob odběru	: zákazník neuvedl
Datum přijmu	: 27.5.2026 13:21
Analýzy zahájeny dne	: 27.5.2026
Analýzy ukončeny dne	: 1.6.2026

Rozsah udělené akreditace:

Chemické, fyzikální, mikrobiologické analýzy vod, potravin, lihovin, peloidů, biologických materiálů, odpadů, azbestu, ovzduší, senzorické analýzy vod a potravin, odběry vzorků, analýzy výluhů, pevných materiálů a stěr, testy toxicity, měření faktorů prostředí, kontrola sterilizátorů a dezinfekčních prostředků.

Prohlášení laboratoře:

Bez písemného souhlasu laboratoře se nesmí protokol reprodukovat jinak než celý. Výsledky se týkají pouze vzorků, které byly předmětem zkoušení. Jestliže laboratoř není odpovědná za fázi odběru vzorků, výsledky se vztahují ke vzorku, jak byl přijat. Laboratoř nenese odpovědnost za správnost údajů dodaných zákazníkem a vztahujících se ke vzorku (údaje označeny "Z"). V případě přijmu zkušební položky vykazující odchylky od stanovených podmínek nebo dodání dat zákazníkem mohou být některé výsledky analýz ovlivněny, za což laboratoř nenese odpovědnost. Laboratoř na požádání poskytne údaje o použitých metodách a souvisejících předpisech.

Schválil: **Bednářová Radka, Ing.**
vedoucí oddělení biologických analýz

eské Budjovice, L. B. Schneidera 32 E-mail: radka.bednarova@zuusti.cz mobil: 606 748 716



Datum vystavení protokolu: 2.6.2026

Protokol vyhotovil: Brožová Zuzana E-mail: zuzana.brozova@zuusti.cz tel.: 387 712 278

Výsledky zkoušek - chemická vyšetření							
Ukazatel	Hodnota	Jednotka	Nejistota	Limit	Ident. zkoušky	Prac.	Ozn.
amonné ionty	<0,05	mg/l	---	max. 0,50 mg/l MH	SOP 071 část B	P12	A
celkový organický uhlík (TOC)	0,8	mg/l	15 %	max. 5,0 mg/l MH	SOP 307	P12	A
dusi nany	5,7	mg/l	20 %	max. 50 mg/l NMH	SOP 071 část A	P12	A
dusitany	<0,02	mg/l	---	max. 0,50 mg/l NMH	SOP 071 část A	P12	A
pH	6,3 !	---	0,2	6,5 - 9,5 MH	SOP 071 část H	P12	A
Ca + Mg (tvrdost) *	0,326	mmol/l	15 %	2,0 - 3,5 mmol/l DH	SOP 201.01 část A	P12	A
Fe (železo)	0,03	mg/l	20 %	max. 0,20 mg/l MH	SOP 201.01 část A	P12	A

* Pro p ep o et na °dH (stupe n mecký) je pot eba hodnotu tvrdosti vody v mmol/l vynásobit íslem 5,6.

Výsledky zkoušek - mikrobiologická vyšetření							
Ukazatel	Hodnota	Jednotka	Nejistota	Limit	Ident. zkoušky	Prac.	Ozn.
intestinální enterokoky	0	KTJ/100 ml	---	max. 0 KTJ/100 ml NMH	SOP 906	P10	A
Escherichia coli	0	KTJ/100 ml	---	max. 0 KTJ/100 ml NMH	SOP 900	P10	A
koliformní bakterie	0	KTJ/100 ml	---	max. 0 KTJ/100 ml MH	SOP 900	P10	A

Výrok o shod :

Vzorek v limitovaných ukazatelích vyhovuje p íslušné legislativ (zdroji pro vydání výroku o shod) krom ukazatel s hodnotou ozna enou symbolem „!“

Doporu ené hodnoty (typ DH) a mezní hodnoty (typ MH*) nejsou p edm tem výroku o shod .

Hodnoty ozna ené symbolem „!“ jsou mimo limit stanovený platnou legislativou v t chto ukazatelích:

pH

Limit (zdroj pro vydání výroku o shod): Vyhláška . 252/2004 Sb. ve zn ní pozd jších p edpis , p íloha . 1
 Vyhláška, kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a etnost a rozsah kontroly pitné vody (výrok o shod proveden bez zohledn ní nejistoty).

Vysv tlivky a zkratky:

A - metoda v rozsahu akreditace
 < - pod mezí stanovitelnosti (MS) použité metody, SOP - standardní opera ní postup,
 Ozn.- informace o zkoušce, ozna ení zkoušky z hlediska rozsahu akreditace použité metody,
 ZÚ - Zdrav.ústav se sídlem v Ústí nad Labem, S - externí dodavatel, Z - uvedl zákazník,
 Prac.- místo provedení zkoušky nebo pracovišt vzorka e u zkoušky provedené na míst odb ru
 NMH - nejvyšší mezní hodnota, MH - hodnocená mezní hodnota,
 DH - doporu ená hodnota (minimální žádoucí, optimální rozmezí), MH* - nehodnocená mezní hodnota
 KTJ - kolonie tvo ící jednotka
 ! - hodnoty ukazatel ozna ené vyk í níkem jsou mimo limit stanovený platnou legislativou.

Nejistota: Uvedená nejistota nezahrnuje p ísp vek nejistoty vyplývající z odb ru vzork a nevztahuje se na výsledky pod mezí stanovitelnosti. Uvedená nejistota je sou ínem standardní nejistoty a koeficientu rozší ení k=2, což pro normální rozd lení odpovídá pravd podobnosti pokrytí p íbližn 95 %. Pro mikrobiologické ukazatele je nejistota m ení vyjád ena jako p íbližn 95% konfiden ní mez (interval spolehlivosti) vyjad ující variabilitu Poissonova rozd lení.

Oprávn ní laborato e: Laborato má p íznán flexibilní rozsah akreditace (laborato m že modifikovat své metody zkoušení, rozší ovat rozsah zkoušených parametr a/nebo aplikovat zkoušku na jiný p edm t akreditace za p edpokladu, že princip m ení z stává zachován).

P ehled zkušebních metod:

SOP 071 část A (návod firmy Thermo Fisher Scientific, SN EN ISO 15923-1)
 SOP 071 část B (návod firmy Thermo Fisher Scientific, SN EN ISO 15923-1)
 SOP 071 část H (návod firmy Thermo Fisher Scientific, SN EN ISO 15923-1)
 SOP 201.01 část A (SN EN ISO 11885, SN EN ISO 15587-1, SN EN ISO 15587-2, SN EN 12457-4)
 SOP 307 (SN EN 1484; Pitter P.: Hydrochemie. SNTL, Praha 1990. Str. 336.; eský lékopis 2023, l. 6.0:2244)
 SOP 900 (SN EN ISO 9308-1)
 SOP 906 (SN EN ISO 7899-2)

P ehled pracoviš (P, Prac. - pracovišt):

P12 - Pracovišt P12 Františka Kloze 2316, 272 01 Kladno
 P10 - Pracovišt P10 L. B.Schneidera 32, 370 01 eské Bud jovice

Stanovisko a interpretace k nevyhovujícím chemickým ukazatelům

pH: íselné vyjádření stupně kyselosti nebo zásaditosti vody. Nižší hodnota pH je charakteristická pro měkkou (málo mineralizovanou) vodu a bývá spojena s agresivitou vody a korozí kovů. U vod s průměrně nižším pH se hodnoty pH, 6,0 - 6,5 považují za splňující požadavky této vyhlášky za předpokladu, že voda nepůsobí agresivně vůči materiálům rozvodného systému. (Voda má neutrální reakci při pH = 7, kyselou při pH nižším než 7 a zásaditou při pH vyšším než 7. Optimální je rozmezí cca 6 až 8.)

Další informace k chemickým ukazatelům

Ukazatel tvrdosti vody	Hodnota	Jednotka	Doporučená hodnota
Ca + Mg (tvrdost)	0,326	mmol/l	2,0 - 3,5

Tvrdost vody (suma vápníku a hořčíku): Jde o prvky ve vodě z zdravotního hlediska žádoucí a proto je stanoveno v pitné vodě doporučené (ne limitní) rozmezí koncentrací. Pro člověka nejsou vyšší hodnoty ze zdravotního hlediska nebezpečné. Vysoká tvrdost ovšem působí problémy u domácích spotřebičů, kde se vyšší hodnoty negativně projeví tvorbou vodního kamene, čímž také vytvářet nepříjemné skvrny na povrchu kávy nebo čaje (není zdravotně závadné). Nižší hodnota než je doporučená nemá okamžitý vliv na organismus a dá se nahradit příjmem těchto prvků z jiných zdrojů.

Poznámka: Množství různých škodlivin odhalených v pitné vodě závisí na použitém rozsahu rozboru pitné vody.

Informativní rozbor nedává ucelený obrázek o všech možných škodlivinách. Je omezen na jednodušší stanovení, která mají dát základní informaci o kvalitě vody.

Krácený rozbor obsahuje více ukazatelů než informativní rozbor dle Vyhlášky . 252/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů a poskytuje tak lepší informaci o kvalitě vody.

Úplný rozbor zahrnuje ještě více limitovaných ukazatelů a dává kompletnější obraz o kvalitě vody. Pro veřejné zásobování je třeba provádět analýzu v rozsahu úplného rozboru dle Vyhlášky . 252/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Pesticidní látky se stanovují na základě žádosti zákazníka nad rámec úplného rozboru při podezření na místní kontaminaci vody.

Radiologický rozbor je povinný pro dodavatele vody a vychází z jiné legislativy (Zákon . 263/2016 Sb., atomový zákon a Vyhláška . 422/2016 Sb., o radiační ochraně a zabezpečení radionuklidového zdroje)

Upozornění: Výrok o shodě v protokolu o zkoušce nenahrazuje rozhodnutí nebo schválení orgánem ochrany veřejného zdraví.

Konec výsledkové části protokolu o zkoušce
